

OBSAH

Jaroslav Panáček, K počátkům rodu pánů z Weitmile	1–10
Martin Šulc, Horní městečko Neustadt u Chrastavy	11–32
Andrea Byszowiecová, Překlad Allgemeines bürgerliches Gesetzbuch (ABGB) – setkání práva a jazyka	33–44
Ze života Společnosti přátel starožitností	45–60
Výstavy, konference, památky	61–62

CONTENTS

Jaroslav Panáček, On the Origins of the Weitmile Family	1–10
Martin Šulc, The Mining Town of Neustadt near Chrastava	11–32
Andrea Byszowiecová, The Translation of the Civil Code of Austria (ABGB): The Law Confronts Language	33–44
From the life of The Society of Friends of Antiquities	45–60
Exhibitions, Conferences, Monuments	61–62

INHALT

Jaroslav Panáček, Zu den Anfängen der Familie der Herren von Weitmile	1–10
Martin Šulc, Die kleine Bergstadt Neustadt bei Chrastava (Kratzau)	11–32
Andrea Byszowiecová, Zur Übersetzung des Allgemeinen Bürgerlichen Gesetzbuches (ABGB) – das Zusammentreffen von Recht und Sprache	33–44
Aus dem Leben des Gessellschafts der Altentümerfreunde	45–60
Ausstellungen, Konferenzen, Denkmäler	61–62